

**93. Wł. Mickiewicz do J. I. Kraszewskiego 4 X 1867 Rkp. BJ 6520 k. 87-88.**

[k. 87r] Cher Monsieur,

J'ai bien peur que dans chaque province on ne se borne à jeter des fondations coûteuses, quitte à n'achever nulle part l'édifice national d'une « Bibliothèque populaire ». J'ai un médiocre espoir qu'ils prennent de mes petits volumes, quoique ce soit plus facile que de monter des imprimeries et d'élaborer des programmes. À vrai dire, si l'on sentait l'importance du moment, et l'on m'aiderait et l'on publierait dans le pays. Mais on ne fera rien de l'un et peu de l'autre. Une bonne guerre surgira avant qu'on ait abouti. Je recueille des encouragements mais aucun[e]<sup>1</sup> espèce d'aide. J'ai [k. 87v] déjà fait avec mes seules forces plus qu'aucun comité de l'émigration ou du pays et je continuerai tant que je le pourrai. Merci de vos efforts. Le merle blanc à trouver c'est que des personnes de bonne volonté et en position de le faire se fissent adresser des vol[umes] en certaine quantité pour les placer autour d'[elles]<sup>2</sup>. Le sacrifice demandé ne serait pas grand et le résultat en vaut la peine. Savons-nous si ce mieux relatif durera, si la Poznanie et la Galicie ne seront pas demain l'une fermée aux livres polonais, l'autre occupée par les Russes?

On m'avait déjà parlé de l'intention de M. Mucquardt [k. 88r] de vendre sa librairie. Cela exigerait un très-gros capital et de s'établir à Bruxelles, car le fond[s]<sup>3</sup> de cette librairie est local, ce sont des ouvrages surtout intéressant pour les Belges, et qui nous dit que la Belgique existera demain ? Cependant, même après une annexion, le fonds de cette maison conserverait de la valeur, je suis sans base d'appréciations quant aux succursales.

Si vous en achetez une, je m'en réjouirai au point-de-vue de la librairie polonaise où il y a tant à faire.

Je ne vous renvoie pas encore vos tableaux, car Szemioth, que j'ai vu, m'a promis d'en parler à Branicki chez lequel il chasse ces jours-ci à Montrésor. Je ne sais si vous savez qu'il lui avait parlé de votre collection. Il y met du cœur. [k. 88v] Il regrette beaucoup que les autres Branicki soient absents. Le C[om]te Xavier n'est hélas ! ni collectionneur ni artiste. *Vederemo*.

Celui qui vous a vendu le manuscrit de Płaczkowski, vous a joué le tour que voulait me jouer Gor[...]<sup>4</sup>. Le hasard a voulu que j'eusse l'ouvrage dont voici la désignation bibliographique: *Pamiętniki Win[centego] Płaczkowskiego, porucznika dawnej gwardii Cesarско-francuzkiej spisane w roku 1845, Żytomierz, Nakładem Księgarni I. Hussarowskiego, 1861, IV, in 18, w drukarni Kwiatkowskiego. La dédicace à la Comtesse Rostworowska et au C[om]te Czapski est signée Mikołaj Łoś.*

---

<sup>1</sup> ms. aucun.

<sup>2</sup> ms. eux.

<sup>3</sup> ms. fond.

<sup>4</sup> Ciąg dalszy słowa nieczytelny ze względu na oprawę.

L'auteur de la *Décadence de l'Europe* m'a envoyé une lettre pour vous être transmise (vous aurez reçu son volume avec les vôtres), je prends la liberté grande de la débarrasser de son enveloppe afin d'éviter de payer double port. Excusez une indiscretion qui n'est qu'apparente et croyez-moi votre

bien dévoué

L[adislas] Mickiewicz

4 Oct[obre] 1867